



UNIVERSIDAD SIMÓN BOLÍVAR
Vicerrectorado Académico

**DECANATO DE ESTUDIOS GENERALES
COORDINACIÓN DE: FORMACIÓN GENERAL**

Departamento: *Formación general y ciencias básicas*

Asignatura: **LEXICOGRAFÍA**

Código de la asignatura: **FCG-132**

No. de unidades-crédito: **3**

No. de horas semanales: Teoría: **3** Práctica: --- Laboratorio: ---

Fecha de entrada en vigencia de este programa: **2010**

Justificación

El diccionario durante siglos ha sido objeto de culto, debido a la función que cumple: permitir el acceso al conocimiento y el despejar dudas en torno a la palabra. Si bien, es común la existencia de los diccionarios de lengua, también existen algunos especializados, que suelen hacerse a partir de la espontaneidad sin contar con un basamento científico debido que hay pocos profesionales con la destreza para elaborarlos

Los estudiantes de carreras como Comercio Exterior, Administración de Aduana, y en especial los de Administración del Turismo, tienen la imperiosa necesidad en algún momento de su vida profesional de elaborar glosarios o textos de índole diccionarística para su consulta. Ante esta situación, surge este curso, pues, las técnicas lexicográficas, con una metodología rigurosa, continua e investigativa permiten la elaboración diccionarios y específicamente glosarios (con la misma estructura de los diccionarios) que pueden ser abordados por los estudiantes de Turismo. De esta manera los estudiantes que egresen tendrán la capacidad y destreza para crear glosarios, inventarios de palabras y con conocimientos de cómo se elabora un diccionario. Es importante recalcar que este es un curso preliminar, que les dotará de las competencias mínimas necesarias para que aborden satisfactoriamente en algún momento esta tarea.

Resumen

El curso hará un recorrido sobre algunas definiciones de Lexicografía. Asimismo se estudiarán los distintos tipos de diccionarios para comparar su estructura y explicar en qué consiste la macroestructura y microestructura de estos textos (diccionarios), las entradas, confección de artículos lexicográficos, nociones sobre el léxico y aspectos semánticos que permitan la elaboración de glosarios,

Objetivos del curso

General:

- Al finalizar el curso el estudiante tendrá la capacidad para confeccionar un glosario o repertorio de palabras, según las necesidades de su carrera.

Específicos:

Al concluir la asignatura, el participante estará en la capacidad de:

1. Conocer la lexicografía como la ciencia que permite la realización de glosarios.
2. Reconocer la estructura de los diccionarios y/o glosarios.
3. Seleccionar un corpus léxico (palabras y/o frases) para la confección de un glosario.
4. Definir las palabras seleccionadas para la confección de un glosario.

Contenidos Programáticos

Tema I: El diccionario y la lexicografía: Origen del diccionario. Definición del diccionario. Ciencia que permite la realización del diccionario: Lexicografía. Principales hacedores de diccionarios (lexicógrafos).

Tema II: El diccionario y las distintas áreas del saber. Tipos de diccionarios. Nociones sobre el léxico y aspectos semánticos.

Tema III: Estructura del diccionario: Macroestructura y microestructura. Ordenación de las entradas en los diccionarios. Delimitación del número y tipo de entradas según el usuario. Artículo lexicográfico. Lema, acepciones y etimología.

Tema IV: Definición de las entradas. Significados, sentido (Semántica). Redacción de definiciones. Condiciones que debe cumplir la definición. Selección del corpus léxico para la confección de diccionario y/o glosario.

Metodología

La asignatura se dictará con un enfoque activo y dinámico, donde los participantes intervengan y discutan sobre los distintos temas. En las clases realizarán lecturas de capítulos seleccionados de la bibliografía recomendada y que se haya anunciado previamente el primer día de clase. Posteriormente se analizarán y discutirán. Del mismo modo, se contempla que los alumnos investiguen sobre los tópicos a discutir, para lograr una mayor interacción. Los participantes recopilarán un inventario de palabras con las cuales trabajarán, para así construir el glosario o repertorio de voces que será el trabajo final.

A partir de la 5ta semana los alumnos traerán a clase la configuración del glosario, es decir la macro y microestructura, las entradas artículo lexicográfico, así como las definiciones. Más adelante se detallan las actividades en cronograma propuesto.

Evaluación

La evaluación será un proceso integral, continuo y acumulativo atendiendo la dinámica de la asignatura. En la misma se evaluará las distintas competencias de los alumnos: investigación, reflexión, expresión escrita y oral y responsabilidad. En el plan de evaluación y el cronograma se encuentran los detalles:

Test (Tema I y II)	20%
1era entrega del corpus de voces seleccionadas (Tema III)	25%
2da entrega del corpus de voces seleccionadas. (Tema IV)	25%
Entrega del trabajo final	30%

FUENTES BIBLIOGRAFICAS

- Alvarado, L. (1989). Obras Completas. Tomo II. Caracas: La Casa de Bello.
- Arellano, F. (1977). Historia de la lingüística. Tomo II. Caracas: Instituto Humanístico de investigación-UCAB.
- Ávila, R. (2007). La lengua y los hablantes. 4ta ed. México: Trillas.
- Colmenares, E. (2002). Lexicología y Lexicografía en Venezuela. Adenda 96. Caracas: Casa Nacional de las Letras Andrés Bello.

- Diccionario de la Lengua Española. (2001). 22da. ed. Madrid: Real Academia Española-Espasa Calpe.
- Diccionario Esencial de la lengua española. (2006). Madrid: Real Academia Española-Espasa Calpe.
- Diccionario de sinónimos y antónimos. (1999). Barcelona: Editorial Océano.
- Fernández, A., Hervas, S. y Báez, V. (1979). Introducción a la Semántica. 2da. ed. Madrid: Cátedra.
- Ferro, G. (2004). diccionario de palabras que mueren. 2da ed. Barcelona: Planeta.
- Lara, L. (2003). El sentido de la definición lexicográfica. En La lexicografía hispánica ante el siglo XXI. (Edición de María Martín y José Aliaga). Zaragoza: Gobierno de Aragón-Institución Fernando el Católico. Pp. 99-113.
- Medina, A. (coord.) (2003). Lexicografía española. Barcelona: Ariel.
- Lerat, P. (1997). Las lenguas especializadas. Barcelona: Ariel.
- Lingüística y significación. (1973). Barcelona: Salvat editores.
- Pérez, Francisco (2005). Diccionarios, discursos etnográficos, universos léxicos. Caracas: UCAB-Fundación CELARG.
- Pérez, Francisco (2005). Pensar y hacer diccionario. Caracas: Los libros de El Nacional.
- Pérez, F. y Nuñez, R. (2006). Diccionario del español de Venezuela. Caracas: UCAB.
- Porto Dapena, J.A. (2002). Manual de técnica lexicográfica. Madrid: Arco/libros.
- Tejera, M. (1983). Diccionario de Venezolanismo. Caracas: Academia Venezolana de Lengua-UCV.

Páginas y direcciones electrónicas:

- <http://www.lenguaje.com>
- <http://www.rae.es>
- <http://www.monografias.com>
- <http://www.udc.es/grupos/lexicografia>
- <http://www.vox.es/consultar.html>
- <http://www.webcom.com/rsoca/vocab.html>.
- <http://www.ub.es/geocrit/b3w-239.html>